

## MAXXI L'AQUILA

dove porte e menti sono aperte.

where doors and minds are open.

A PALAZZO ARDINGHELLI AT PALAZZO ARDINGHELLI



#### Giovanna Melandri

Presidente Fondazione MAXXI

Un polo della creatività contemporanea in un gioiello del barocco: il MAXXI porta all'Aquila un laboratorio dedicato alla produzione artistica. Una sfida comune per il Museo nazionale delle arti del XXI secolo e le istituzioni, fondazioni, associazioni della città e della regione devastate dal sisma nel 2009.

La nostra speranza è che le collezioni di arti visive, architettura e fotografia e le mostre pensate per gli splendidi ambienti di Palazzo Ardinghelli possano offrire un contributo alla ricomposizione civile e sociale attesa a lungo. Il MAXXI L'Aquila suggella un programma voluto dal Ministero dei Beni e delle Attività culturali e del Turismo: investire nella cultura, accendere relazioni tra molteplici talenti e professionalità, testimoniare il legame dell'Italia tutta con una comunità.

MAXXI L'Aquila vuole essere un punto di riferimento per le istituzioni, pubbliche e private di quella città e di quel territorio, per gli artisti e gli abitanti della città.

Non solo una promessa, ma un passo concreto verso la direzione immaginata.



A hub for contemporary creativity in a Baroque

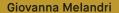
jewel: MAXXI is bringing a laboratory dedicated to artistic production to L'Aquila. This challenge is shared by the National Museum of XXI Century Arts and the institutions, foundations and associations of the city and the region devastated by the earthquake in 2009.

Our hope is that the visual arts, architecture and photography collections and the exhibitions designed for the wonderful rooms of Palazzo Ardinghelli can make a contribution to a long-awaited civil and social rearrangement.

MAXXI L'Aquila is sealing a programme commissioned by the Italian Ministry of Cultural Heritage and Activities and Tourism: investing in culture, establishing relationships among multiple talents and forms of expertise, testifying to Italy's bond with a community as a whole.

MAXXI L'Aquila aims to be reference point for public and private institutions of the city and the local area, for artists and people who live in the city.

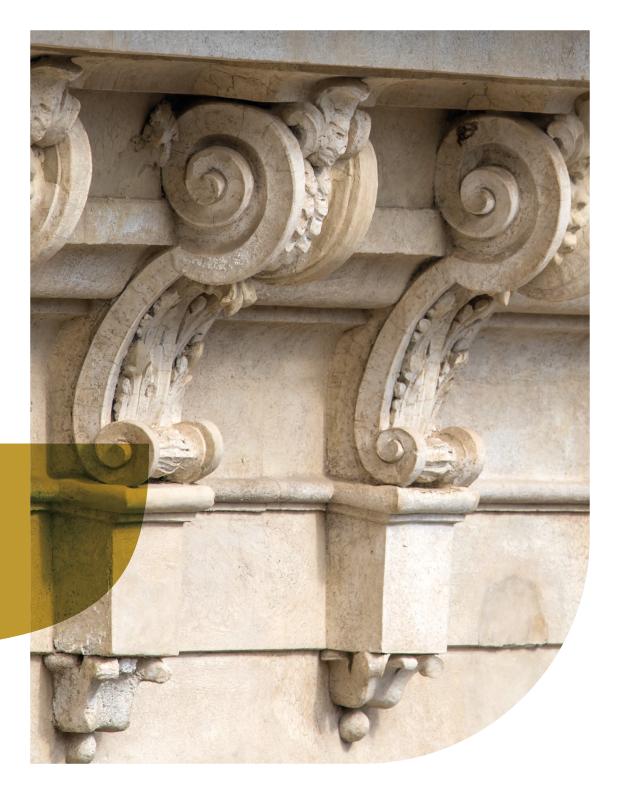
Not just a promise, but a tangible step towards an envisaged goal.



MAXXI Foundation's President









## L'arte aiuta L'Aquila a illuminare il futuro.

Nel cuore della città duramente colpita dal terremoto nel 2009, in un edificio di straordinario pregio, il MAXXI apre una sede distaccata in un palazzo nel quale immediatamente si percepisce il filo ideale che unisce la piazza disegnata a Roma dalla geniale Zaha Hadid e questa corte interna del magnifico Palazzo Ardinghelli.

C'è davvero una trama di ricerca comune, tra le due sponde. Inediti allestimenti di opere conservate nelle collezioni di arti visive, architettura e fotografia del Museo nazionale delle arti del XXI secolo e nuove mostre originali animano gli spazi dello storico edificio barocco, nell'ambito di un progetto volto a suscitare e sviluppare all'Aquila un nuovo polo della creatività contemporanea nazionale e internazionale.



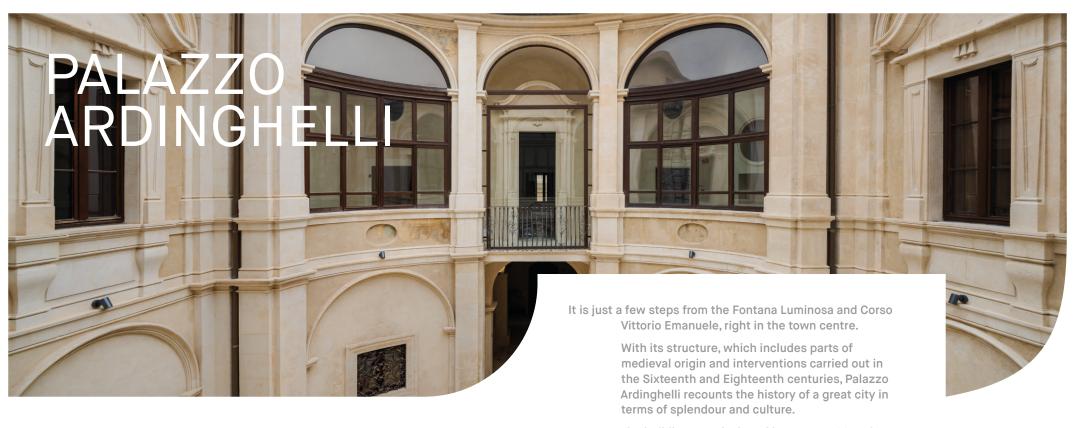


## Art helps L'Aquila to illuminate the future.

In the heart of the city that was hit hard by the 2009

earthquake, in a building of extraordinary value, MAXXI has opened a separate venue in a palace where one can immediately perceive the thread between the square, designed by brilliant Zaha Hadid, and the inner courtyard of the magnificent Palazzo Ardinghelli.

There is an actual shared thread of research between the two sides. Previously unseen setups of works preserved in the visual arts, architecture and photography collections of the National Museum of XXI Century Arts and new original exhibitions animate the spaces of the historic Baroque building, as part of a project aimed at fostering and developing a hub for national and international contemporary creativity in L'Aquila.



Lo si incontra a pochi passi dalla Fontana Luminosa e dal corso Vittorio Emanuele, in pieno centro.

Nella sua articolazione, con parti di origine medievale e con interventi realizzati nel Cinquecento e nel Settecento, Palazzo Ardinghelli racconta la storia di una grande città per splendore e cultura.

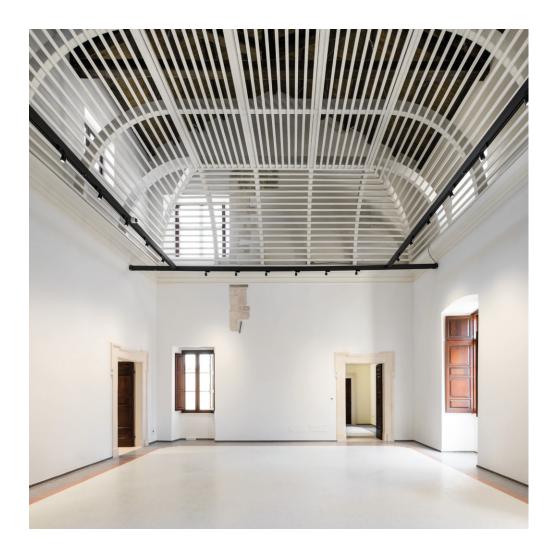
Progettato tra il 1732 e il 1743 dall'architetto romano Francesco Fontana, figlio del più celebre Carlo, trova nel cortile da cui origina il monumentale scalone di derivazione borrominiana affrescato dal veneziano Vincenzo Damini nel 1749, l'elemento che maggiormente ne caratterizza l'architettura.

Proprio la corte interna, che attraversa l'elegante edificio tra piazza di Santa Maria in Paganica e via Giuseppe Garibaldi, farà diventare il museo anche uno spazio pubblico, con un'affinità al sistema urbano della piazza del MAXXI, a Roma, che accoglie il quartiere e la città.

The building was designed between 1732 and 1743 by Roman architect Francesco Fontana, son of the more famous Carlo. The most distinctive element of its architecture is the monumental Borromini-inspired staircase, originating from the courtyard, frescoed by Venetian artist Vincenzo Damini in 1749.

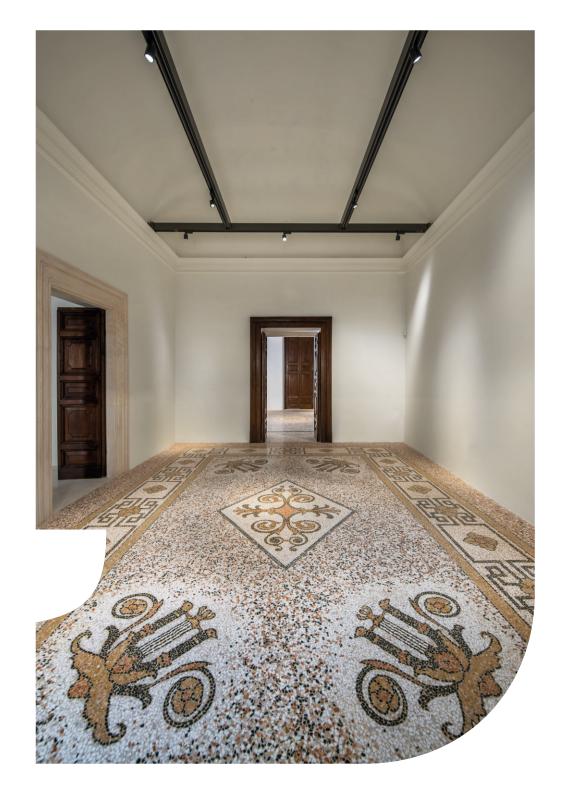
It is precisely the inner courtyard, which crosses the elegant building between Piazza di Santa Maria in Paganica and Via Giuseppe Garibaldi, that will make the museum also a public space, similarly to the urban system of the MAXXI square in Rome, which houses the district and the city.





L'intervento museografico e l'adattamento degli spazi, funzionali all'allestimento di opere della Collezione del MAXXI e allo svolgimento di mostre e programmi culturali, è stato progettato dal team di esperti della Fondazione MAXXI d'intesa con il Ministero.

The museographic intervention and the adaptation of the spaces, functional to the installation of works and hosting of exhibition and cultural programmes, has been designed by a team of experts from Fondazione MAXXI in agreement with the Italian Ministry.

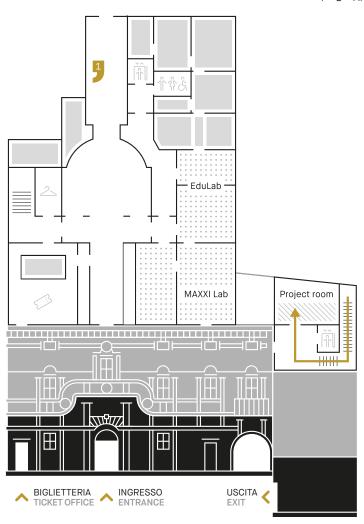


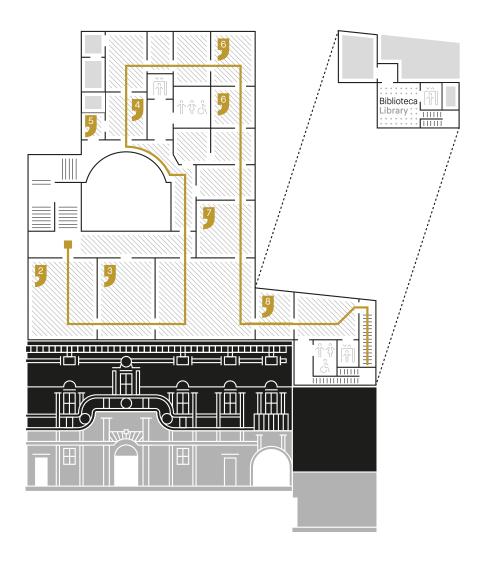


- ESPOSIZIONE EXHIBITION
- AREE ATTIVITÀ ACTIVITY AREAS
- PERCORSO DI MOSTRA TOUR ROUTE
- SITE SPECIFIC
- 1 Nunzio
- 2 Elisabetta Benassi
- 3 Alberto Garutti
- 4 Daniela De Lorenzo
- 5 Ettore Spalletti
- 6 Stefano Cerio
- 7 Paolo Pellegrin
- 8 Anastasia Potemkina

PRIMO PIANO FIRST FLOOR

SECONDO PIANO SECOND FLOOR





# IL PROGETTO CULTURALE

Crocevia di comunicazione, incontri e collaborazione tra i linguaggi espressivi, il MAXXI L'Aquila si configura come un polo in grado di intrecciare reti a diversi livelli tra i protagonisti del contemporaneo e tra tutti coloro che operano nel multiforme sistema artistico e scientifico (gallerie, fondazioni, associazioni, altri musei e istituti di ricerca) dando voce alle eccellenze della creatività nazionale e internazionale.

Esattamente come accade nella sede di Roma, il MAXXI L'Aquila punta a far dialogare arti visive, performance, fotografia, architettura e a realizzare attraverso le produzioni di artisti e creativi la sua missione istituzionale e la sua vocazione culturale e sociale.

Accanto a progetti site specific, le sale di Palazzo Ardinghelli ospitano opere della Collezione MAXXI con una programmazione di mostre temporanee di arte, architettura e fotografia.

Si comincia con le committenze speciali degli artisti italiani Elisabetta Benassi, Daniela De Lorenzo, Alberto Garutti, Nunzio, Ettore Spalletti e dell'artista russa Anastasia Potemkina e con i progetti originali di due maestri della fotografia: quello sull'Aquila firmato da Paolo Pellegrin e quello di Stefano Cerio realizzato con la comunità degli abitanti di Onna.

Il MAXXI L'Aquila vuole essere un luogo di confronto e dialogo: programmi di approfondimento, talk, workshop, progetti educativi e attività di formazione accompagnano le diverse mostre con uno scambio continuo e vivo con il territorio.



# CULTURAL AND EXHIBITION PROJECT

5)

MAXXI L'Aquila is a place of communication, encounter and collaboration among expressive languages, and is configured as a hub able to interweave networks at different levels between the protagonists of contemporary art and those working in the multiform artistic and scientific system (galleries, foundations, associations, other museums and research institutes), giving voice to the best examples of national and international creativity.

Just like the Rome venue, MAXXI L'Aquila aims at bringing together visual arts, performance, photography and architecture, thereby pondering contemporaneity, and at fulfilling its institutional mission and cultural and social vocation through the productions of artists and creatives.

Alongside site-specific projects, the rooms of Palazzo
Ardinghelli host works from the MAXXI
Collection with a programming of temporary art,
architecture and photography exhibitions.

We will start with the special commissions of Italian artists Elisabetta Benassi, Daniela De Lorenzo, Alberto Garutti, Nunzio, Ettore Spalletti and the Russian artist Anastasia Potemkina, and with the original projects of two masters of photography: the one on L'Aquila by Paolo Pellegrin and the one by Stefano Cerio realised with the inhabitants of Onna.

MAXXI L'Aquila is a place for dialogue, in-depth programmes, talks, workshops, educational projects and training activities accompany the various exhibitions in a constant and lively exchange with the territory.



Presidente

President

Giovanna Melandri

Consiglio di amministrazione

Administrative Board

Caterina Cardona Piero Lissoni Carlo Tamburi Monique Veaute

Segretario del consiglio di amministrazione

Secretary of the Administrative Board

Laura Gabellone

Collegio dei revisori dei conti

Board of Advisors

Paolo Palombelli Claudia Colaiacomo Flavio Conti

Consigliere delegato della Corte dei conti

**Adviser of Court of Auditors** 

Andrea Zacchia

Direttore artistico

**Artistic Director** 

Hou Hanru

Segretario generale

**Executive Director** 

Pietro Barrera

Direttore ad interim del MAXXI L'AQUILA

Interim Director of MAXXI L'AQUILA

Bartolomeo Pietromarchi

Dipartimento MAXXI Arte

MAXXI Art Department

Museo nazionale di Arte Contemporanea National Museum of

Contemporary Art

Bartolomeo Pietromarchi

Dipartimento MAXXI Architettura

MAXXI Architecture Department

Museo nazionale di Architettura Moderna e Contemporanea

National Museum of Modern and Contemporary Architecture

Direttore

Director

Margherita Guccione

Dipartimento Sviluppo Direttore ad interim

Development department Interim Director

Giovanna Melandri

Dipartimento Ricerca, Educazione e Formazione

Department of Research, Education and Training

Direttore ad interim

Interim Director

Pietro Barrera

Fotografie

Photographs

Andrea Jemolo

Progetto grafico

Graphic design

Fionda



sponsor

## cdp"

### MAXXI L'AQUILA

Museo nazionale delle arti del XXI secolo Piazza Santa Maria Paganica, 15 - L'Aquila www.maxxilaquila.art

### MAXXI

Museo nazionale delle arti del XXI secolo via Guido Reni, 4A - Roma | www.maxxi.art

seguici su follow us











soci founding members





